РАБОЧАЯ ТЕТРАДЬ

по корейскому языку

к базовому курсу

로맨스 한국어

Сборник упражнений

Ответственный редактор
Ж.Г. Сон

Издательский дом
Высшей школы экономики
МОСКВА · 2026

УДК 811.531(075)
ББК 81.754.1
Р13

https://elibrary.ru/dnfoqy

Рукопись подготовлена в рамках грантового проекта факультета мировой экономики и мировой политики НИУ ВШЭ по составлению Рабочей тетради по корейскому языку (Приложение к основному учебнику)

Рецензенты:
М.А. Бакланова, старший преподаватель Департамента зарубежного регионоведения НИУ ВШЭ, автор учебника «Корейский язык. Базовый курс»;
Т.С. Мозоль, канд. пед. наук, доцент ВАК, заведующая кафедрой восточных языков МГЛУ

Авторы:
Чон Джи Ин, А.И. Щинова, А.С. Носов, Н.З. Приймак, Д.С. Трифонова, Ж.Г. Сон (приложение)

Ответственный редактор – канд. ист. наук, доцент Школы востоковедения НИУ ВШЭ *Ж.Г. Сон*

Р13 **Рабочая тетрадь по корейскому языку к базовому курсу** 로맨스 한국어**:** Сборник упражнений / Чон Джи Ин, А. И. Щинова, А. С. Носов, Н. З. Приймак, Д. С. Трифонова ; прилож. Ж. Г. Сон ; отв. ред. Ж. Г. Сон ; Нац. исслед. ун-т «Высшая школа экономики». – М. : Изд. дом Высшей школы экономики, 2026. – 216 с. – 500 экз. – ISBN 978-5-7598-4111-1 (в обл.). – ISBN 978-5-7598-4406-8 (e-book).

Для успешного постижения учащимися предмета и лучшего усвоения материала необходимо использовать самые разнообразные средства обучения. Рабочая тетрадь по корейскому языку является дополнительным компонентом к учебнику М. А. Баклановой, Е. А. Хохловой, Ю Чжо Ен «Корейский язык. Базовый курс» для внеаудиторной работы студентов. Представленные в ней упражнения по содержанию полностью соответствуют тематике базового курса и способствуют развитию мотивации к приобретению и закреплению иноязычных компетенций у студентов. В конце книги приводятся ответы к заданиям. Актуальность рабочей тетради заключается в оптимальном сочетании языкового и лексического материала, усвоенного на занятиях, с возможностью применения этих знаний самостоятельно.

Издание предназначено для студентов 1-го и 2-го курсов образовательных программ «Востоковедение» и «Экономика и политика Азии» факультета мировой экономики и мировой политики НИУ ВШЭ.

УДК 811.531(075)
ББК 81.754.1

Учебное издание

Рабочая тетрадь по корейскому языку к базовому курсу 로맨스 한국어

Сборник упражнений

Зав. книжной редакцией *Е.А. Бережнова*
Редактор *Н.М. Дмуховская*
Компьютерная верстка: *О.А. Быстрова*
Дизайн обложки: *В.П. Коршунов*
Корректор *Н.М. Дмуховская*

Опубликовано Издательским домом Высшей школы экономики
http://id.hse.ru

doi:10.17323/978-5-7598-4111-1

ISBN 978-5-7598-4111-1 (в обл.)
ISBN 978-5-7598-4406-8 (e-book)

© Чон Джи Ин, Щинова А.И., Носов А.С., Приймак Н.З., Трифонова Д.С., 2026
© Сон Ж.Г., приложение, 2026

Содержание

Урок 1. Алфавит 한글 4
Урок 2. Приветствие 인사 10
Урок 3. Общежитие 기숙사 15
Урок 4. Семья 가족 20
Урок 5. Наш район 우리 동네 25
Урок 6. Повседневная жизнь 일상생활 32
Урок 7. В университет 학교로 39
Урок 8. Университет 대학교 47
Урок 9. В гостях 친구 집 방문 53
Урок 10. В университетской столовой 식당 61
Урок 11. Хобби 취미 69
Урок 12. Студенческие клубы 동아리 78
Урок 13. Встреча 약속 88
Урок 14. В кафе 카페에서 96
Урок 15. В банке 은행 104
Приложение. Практикум по составлению сложных предложений (*Ж.Г. Сон*) 111
Ответы 119

Урок 1
Алфавит
한글

연습 1. ***Составьте таблицу слогов, состоящих из согласных и гласных букв***

ㅏ, ㅑ,ㅗ, ㅛ **Светлые гласные**					ㅡ, ㅣ **Нейтральные гласные**		ㅓ,ㅕ,ㅜ,ㅠ **Тёмные гласные**			
ㄱ	가	갸	고	교	그	기	거	겨	구	규
ㄴ										
ㄷ										
ㄹ										
ㅁ										
ㅂ										
ㅅ										
ㅇ										
ㅈ										
ㅊ										
ㅋ										
ㅌ										
ㅍ										
ㅎ										
ㄲ										
ㄸ										
ㅃ										
ㅆ										
ㅉ										

연습 2. *Прочитайте*

가구, 고기, 그거, 거기, 교구, 기교
나, 너, 나이, 누가, 어느, 뉴스
다도, 다시마, 두다, 드리다, 됴, 드디어
라디오, 나라, 도로, 노리다, 누리다, 누르다
마시다, 머리, 이마, 미사, 미모, 며느리
바지, 바보, 부두, 바다, 벼, 뷰
사이, 시소, 수저, 수요, 모서리, 무지
아이, 오이, 어디, 요리, 유리, 여기
자, 자기, 저기, 조, 주다, 조르다
차, 차이, 차도, 처치, 치다, 추하다
카카오, 커피, 키, 크다, 코피, 코코아
타조, 타자, 타지, 토지, 투기, 투지
파, 피자, 표피, 파이, 표, 피다
하지, 휴지, 효, 호수, 유효하다

연습 3. *Прочитайте и напишите*

ㄲ, ㄸ, ㅃ, ㅆ, ㅉ				
가	다	바	사	자
까	따	빠	싸	짜
카	타	파	-	차

1. ㄱ-ㅋ-ㄲ
   1) 가가카, 가카가, 가카까 _____
   2) 가가까, 가까가 _____
   3) 까까꺄, 꺼꺼껴 _____
   4) 끄끄, 꼬꾜, 꾸뀨 _____
   5) 가가카까 , 까까카가 _____
2. ㄷ-ㅌ-ㄸ
   1) 다다타, 다타다, 다타따 _____
   2) 다다따, 다따다 _____
   3) 따따땨, 떠떠뗘 _____
   4) 뜨뜨, 또뚀, 뚜뜌 _____
   5) 또뚀, 뚜뜌 _____

3. **ㅂ-ㅍ-ㅃ**

1) 바바빠, 바빠바, 바빠빠 _____
2) 빠빠뺘, 뻐뻐뼈 _____
3) 쁘쁘, 뽀뾰, 뿌쀼 _____
4) 뽀뾰뿌쀼 _____
5) 빠뺘, 뽀뾰, 뿌쀼, 쁘삐 _____

4. **ㅅ-ㅆ**

1) 사사싸, 사싸사, 사싸싸 _____
2) 싸싸쌰, 써써쎠 _____
3) 쓰쓰, 쏘쑈 _____
4) 쑤쓔, 쏘쑈쑤쓔 _____
5) 시씨시씨 _____

5. **ㅈ-ㅊ-ㅉ**

1) 자자짜, 자짜자, 자짜짜 _____
2) 짜짜쨔, 쩌쩌쪄, 쯔쯔 _____
3) 쪼쬬, 쭈쮸, 쪼쬬쭈쮸 _____
4) 짜쨔, 쪼쬬, 쭈쮸, 쯔찌 _____
5) 짜자자차, 짜자짜차 _____

6.

1) 타다 – 따다 _____
2) 가다 – 까다 _____
3) 서요 – 써요 _____
4) 자다–차다 – 짜다 _____
5) 바르다 – 빠르다 _____
6) 다타요 다타 _____
7) 비 피해요 비피해 _____

연습 4. *Заполните таблицу с составными гласными*

ㅐ, ㅒ, ㅘ, ㅙ **Светлые гласные**					**ㅚ**		**ㅔ, ㅖ, ㅝ, ㅞ, ㅟ** **Тёмные гласные**				
ㄱ	개	걔	과	괘	긔	게	계	궈	궤	귀	ㄴ
ㄷ											
ㄹ											
ㅁ											
ㅂ											
ㅅ											

ㅇ											
ㅈ											
ㅊ											
ㅋ											
ㅌ											
ㅍ											
ㅎ											
ㄲ											
ㄸ											
ㅃ											
ㅆ											
ㅉ											

연습 5. *Прочитайте*

가위, 기계, 귀마개, 바퀴, 비위, 서예, 시계, 스웨터, 세계, 셰프, 쉬다, 예배, 얘기, 예쁘다, 위로, 웨하스, 외가, 외조부, 의자, 의사, 의지하다, 의롭다, 쥐, 차례, 퀴즈, 폐허, 휘다

연습 6. *Прочитайте и напишите* (*двойные согласные*)

ㄲ – ㄸ – ㅃ – ㅆ – ㅉ

1) 바뀌다 _____
2) 뛰어다니다 _____
3) 꽤 _____
4) 꾀다 _____
5) 쬐다 _____
6) 쐬다 _____
7) 쐐기 _____
8) 쒀서 _____
9) 띄어쓰기 _____
10) 띄다 _____

연습 7. *Прочитайте слова с* 받침 *и пропишите*

받침	**소리** **Читаем как**
ㄱ, ㄲ, ㅋ	ㄱ
ㄴ	ㄴ
ㄷ, ㅅ, ㅆ, ㅈ, ㅊ, ㅌ, ㅎ	ㄷ
ㄹ	ㄹ
ㅁ	ㅁ
ㅂ,ㅍ	ㅂ
ㅇ	ㅇ

국, 목, 낚시, 케잌 _____
눈, 문, 반, 언니 _____
빗, 먹었다, 잦다, 낯, 밭, 낳다 _____
말, 발, 쌀, 딸 _____
밤, 김, 점, 돔 _____
밥, 집, 짚, 잎 _____
공, 강, 방, 상 _____

연습 8. *Прочитайте слова с* 받침 *и пропишите*

받침	**소리** **Читаем как**
ㄳ, ㄺ	ㄱ
ㄵ, ㄶ	ㄴ
ㄻ	ㅁ
ㄼ	ㄹ/ㅂ
ㄽ, ㄾ, ㄿ	ㄹ
ㅀ, ㅄ	ㅂ

삯, 읽다, 맑다 _____
앉다, 많다 _____
삶, 앎, 젊음 _____
넓다, 여덟, 밟다 _____
외곬, 핥다, 잃다 _____
읊다, 값 _____

연습 9. *Скороговорки* 텅 트위스터

1) 신진 샹숑 가수의 신춘 샹숑 쇼우
2) 시골 찹쌀 햇찹쌀 도시 찹쌀 촌찹쌀
3) 저기 있는 저 분은 박 법학박사이고 여기 있는 이 분은 백 법학박사이다.
4) 한영양장점 옆 한양양장점 한양양장점 옆 한영양장점
5) 차프포프킨과 치스챠코프는 라흐마니노프의 피아노 콘체르토의 선율이 흐르는 영화 파워 트웨이트를 보며 포테이토 칩, 파파야 등을 포식하였다.
6) 앞집 팥죽은 붉은 팥 풋팥죽 뒷 집 콩죽은 햇콩단콩 콩죽 우리집 깨죽은 검은 깨 깨죽 사람들은 햇콩 단콩 콩죽 깨죽 죽먹기를 싫어하더라
7) 경찰청 철창살은 외철창살이냐 쌍철창살이냐 경찰청 철창살이 쇠철창살이냐 철철창살이냐

Урок 2
Приветствие
인사

Части речи, спряжение предикативов, стили речи

연습 1. *Распределите предикативы и существительные*

의사, 읽다, 좋다, 바다, 받다, 꽃, 웃다, 옷, 독일, 나쁘다, 엄마, 입다, 선생님, 직원, 보다, 고향, 싸다, 듣다, 터키, 쓰다, 살다, 볼펜, 하다, 한국	
Существительные	**Предикативы**

연습 2. *Определите, кто является собеседником / адресатом в следующих предложениях, и подчеркните правильный ответ*

1) 이민석 씨는 집에 갑니다. (Старший коллега / Младший брат)
2) 와, 이거 봐! 눈이 와! (Бабушка / Ровесник)
3) 언니, 그 식당에 자주 가요? (Подруга старше / Начальница)
4) 밖에 꽃이 핀다. (Читатель (письменная речь) / Младший коллега)
5) 저는 김 마리아예요. (Диктор новостей / Прохожий на улице)

Именное сказуемое и связка -이다

연습 3. *Раскройте скобки в предложении, используя связку* -이다 *в вежливо-официальном* (-입니다) *и вежливо-неофициальном стиле* (-이에요/-예요)

1) 안녕하세요? 저는 마이클___ (이다). 만나서 반갑습니다.
2) – 이것이 무엇___ (이다)?
   – 이것은 대학교___(이다).
3) 이 친구는 사샤___ (이다). 러시아 사람___ (이다).

4) – 가이 리찌는 배우__(이다)?
   – 아니요, 가이 리찌는 영화 감독__(이다).
5) 현수 씨는 제 친구__(이다). 한국 사람__(이다). 현수 씨는 통역사__(이다).
   아내는 이름이 그레이스__(이다). 그레이스 씨는 브라질 사람__(이다). 변호사__(이다).

연습 4. *Составьте предложения из следующих слов*

1) 데일리 뉴스 기자, 저는, 미국 _____
2) 엄마는,주부,우리_____
3) 어느,이화가는,나라,사람_____
4) 마리아, 오빠는, 프로그래머, 씨 _____
5) 교수님은,무엇,우리,이름_____
6) 프랑스, 엠마뉘엘 마크롱은, 대통령 _____
7) 학생, 올랴는, 고등경제 대학교 _____
8) 수영, 회사원, 씨, 삼성, 아버지는 _____
9) 호주, 박기범, 사람, 매니저는 _____
10) 우리, 일본 오사카, 고향은 _____

Частица -은/-는

연습 5. *Примените частицу -은/-는 в следующих предложениях*

안녕하세요? (1)제 이름__(-은/-는) 민수예요. (2)저__(-은/-는) 호주 사람이에요. (3)우리 고향__(-은/-는) 시드니예요. (4)시드니__(-은/-는) 아주 아름다워요. (5)우리 엄마__(-은/-는) 한국 사람이에요. (6)엄마 이름__(-은/-는) 미영이에요. (7)엄마__(-은/는) 회사원이에요. (8)회사 이름__(-은/-는) 섬성이에요. (9)우리 아빠__(-은/-는) 호주 사람이에요. (10)아빠 이름__(-은/-는) 존니예요. (11)직업__(-은/-는) 한국어 선생님이에요. 강아지도 있어요. (12)강아지 이름__(-은/-는) 칠리예요. 우리 가족을 많이 사랑해요.

연습 6. *Распределите слова, применяя частицу -은/-는*

사과, 이름, 나라, 은행원, 직원, 어머니, 태국, 이탈리아, 대학생, 교수, 프랑스, 전공, 물, 배, 케이크, 수란 씨, 스테판, 매니저, 경찰, 영국	
-은	-는

Частица -도

연습 7. *Переведите предложения на корейский язык, применив частицу* -도

1) Мой папа адвокат. И младший брат тоже адвокат.

2) Суран дочь профессора Пака. И Мина тоже.

3) Минсу тоже студент Высшей школы экономики.

4) Этот человек тоже приехал из Польши.

5) Бэн любит кошек. И Мэри любит кошек.

6) О, я тоже из Осаки, приятно познакомиться!

7) — Я менеджер в фирме «Хёндэ». А вы, Роберт? – Я тоже.

8) — Приятно познакомиться, директор Ли. Надеюсь, сработаемся. – Мне тоже приятно познакомиться, Катя!

9) Я репортёр. И мой друг тоже репортёр.

10) Родина моей бабушки – Владивосток. И моей тёти тоже.

연습 8. *Заполните пропущенные места соответствующими частицами и окончаниями в вежливо-официальной форме*

1) 안녕하세요? 저____ 사라____(이다). 저___ 고등경제 대학교 학생___(이다). 만나서 _____! 잘 _____!
2) 우리 언니___ 비서____(이다). 회사 이름___ 삼성전자____(이다). 제 친구___ 비서____(이다). 회사 이름___ 현대___(이다).
3) – _____? – 우리 오빠___ 영국___ 왔습니다. – 오빠 이름__ 무엇____(이다)? – 오빠 이름___ 샘____(이다). 그런데 사라 씨, _____? – 맥도날드 직원____(이다).

연습 9. *Найдите ошибки и переведите*

1) 나라: 케나다, 로시아, 준국, 브란스, 일번
2) 직업: 톤역사, 겨사, 메니저, 경잘, 홰사원
3) 표현: 저음 뵙겠습니다, 만나서 방갑습니다, 찰 부닥드립니다

연습 10. *Найдите ошибки и переведите*

1) – 안년하세요? 이름이 뭐에요?
   – 저는 김민정이라고 해요.
   – 마나서 방갑습니다.
2) – 무슨 나라 사람이에요?
   – 저는 중국 사라밉니다.
3) – 안년하십니까? 저는 규호입니다.
   – 안년하세요? 저는 마리아예요.
   – 마나서 방갑습니다.

연습 11. *Найдите ошибки и переведите*

안년하세요? 저음 뵙겠습니다. 리디아라고 합니다. 만나서 방갑습니다. 저는 로시아 학생입니다. 제 진구는 한국 사람입니다. 김연수라고 합니다. 제 진구도 학생입니다. 그리고 제 진구의 아버지는 교수님이십니다.

연습 12. *Сделайте перевод*

1) – Минчжон, кем Вы работаете?
   – Я репортёр. А Вы, Гюхо?
   – Я полицейский.
2) – Кем Вы работаете?
   – Я певец. А Вы, Ким Чхольсу?
   – Я актёр. Кто Вы по национальности?
   – Я русский. А Вы?
   – Я кореец.

연습 13. *Прочитайте, переведите и ответьте на вопросы*

누구입니까?

김민정 씨는 대학생입니다. 국적은 한국입니다. 그리고 전공은 역사학입니다. 김민정 씨는 고등경제대학교 학생입니다. 마리나 씨는 러시아 사람입니다. 회사원입니다. 삼성전자 직원입니다.

1) 민정 씨는 국적이 무엇입니까?
2) 마리야 씨는 무슨 일을 합니까?
3) 김민정 씨는 기자입니까?

자기소개

제 이름은 안나입니다. 저는 대학원생입니다. 제 전공은 의학입니다. 아버지는 연구원입니다. 그리고 전공은 생물학입니다. 어머니는 외교관입니다. 전공은 정치 외교입니다. 동생은 대학생입니다. 전공이 언어학입니다. 번역도 공부합니다.

1) 안나 씨는 회사원입니까?
2) 어머니는 전공이 무엇입니까?
3) 동생은 직업이 무엇입니까?